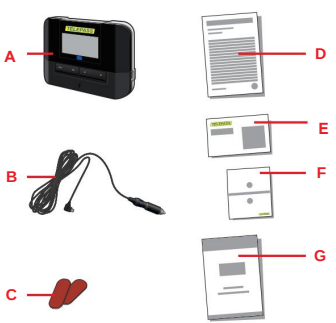
Machine Translated by Google

Vejledning - Dansk

Kassens indhold



A - Telepass SAT med støttebeslag
B - Strømkabel
C - To velcrobånd til støttebeslaget
D - Køretøjserklæring
E - Instruktioner
F - Obligatoriske instruktioner til at rejse i Belgien (Viapass service)
G - Installationsvejledning

Indledning
Brug venligst disse instruktioner til at installere og bruge Telepass SAT-enheden sikkert. For detaljer om betalinger, garanti, kontraktlige forpligtelser, regler og betingelser i hvert land, hvor enheden bruges, se venligst servicekontrakten.

Kundeservice
Kontakt venligst tjenesteudbyderen for kundeservice.

Machine Translated by Google

BESKRIVELSE

Generelle advarsler



Læs venligst instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden.

Undgå beskadigelse af enheden



Du må ikke pille ved eller forsøge at åbne enheden.

Dyp ikke ned i væsker og beskyt mod regn og/eller byger.

Holdes væk fra varme, flammer og magnetiske felter.

Opbevares utilgængeligt for børn.

Garanter korrekt drift



Følg omhyggeligt installationsvejledningen.

Brug ikke enheden, hvis den ser beskadiget ud.
Hvis enheden udsender røg, skal du fjerne den fra støtten og tage den ud af køretøjet.
Returner den til tjenesteudbyderen.
Hvis der lækker væske fra enheden, må du ikke røre den med dine bare hænder.
Returner den til tjenesteudbyderen.

Rejsedokumenter (kun GO Østrig og Skandinavien service)



Køretøjserklæringen (leveret med enheden) og alle dokumenter, der beviser, at den tilhører en specifik vejafgiftsgruppe (registrering, COP, CCA, ECMT) skal altid være ombord på det køretøj, der bruger denne enhed.

Machine Translated by Google

OBS!

Tag ikke strømkablet ud af enheden.

Brug ikke enheden i et andet køretøj end det, som det blev

leveret til. Hvis nummerpladen er blevet skiftet, skal du sørge for at bruge enheden på det rigtige køretøj.

Brug ikke mere end én enhed med de samme aktive tjenester i det samme køretøj; dette kan forårsage interferens mellem enheder, funktionsfejl og

dobbelte transitafgifter kan blive faktureret. I sådanne tilfælde kan Telepass ikke tilbagebetale det ekstra indbetalte beløb.

Machine Translated by Google

Betjening

Denne enhed udfører e-toll-betaling, når den passerer gennem dedikerede baner,
med detektionsporte *(free-flow* -tjeneste) eller ved hjælp af satellitlokaliseringssystemer.

I tilfælde af strømafbrydelse fortsætter enheden med at fungere i nogen tid ved hjælp af dets batteri. Afbryd ikke enheden under rejser.



Hvor radiosystemet bruges, detekteres passagen af antenner placeret i dedikerede baner eller på porte placeret i forskellige punkter

af vejnettet, hvor friløbstjenesten er tilgængelig.
Når du passerer gennem en port, indikerer lydsignaler og meddelelser på skærmen, at enheden fungerer korrekt.



Hvor en satellittjeneste er aktiv, registrerer GNSS køretøjets passage på betalingsveje.

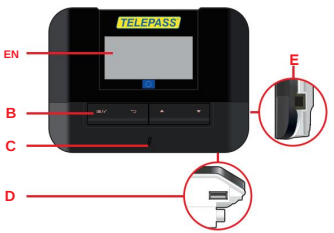
Håndværkerfritagelse

Funktionen håndværkerfritagelse er tilgængelig for køretøjer, der kører i Tyskland. Denne funktion tillader transit gennem betalingszoner fri for opladning, kan kun aktiveres på køretøjer, der vejer mindre end 7,5 tons.

Aktivering af håndværkerfritagelse uden at opfylde kravene kan medføre bøder.

Machine Translated by Google

Enhedens opbygning



A - LCD-skærm

B - Baggrundsbelyste knapper

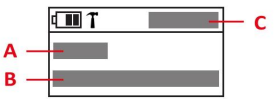
C - Status LED (rød/grøn)

D - USB-port (kun supportservice)

E - Strømindtag

Slut aldrig enheden til USB-porten.
USB-porten kan kun bruges af supportteknikere. Enhver indgriben eller ændring kan forårsage funktionsfejl i e-toll-betalingssystemet og resultere i bøder fra tjenesteudbyderen. Telepass SpA er ikke ansvarlig for upassende brug af enheden.

Skærm



	Batteriniveau Blinker: oplader batteriet
A aksler	Antal aksler indstillet til køretøjet
B	**Max vægt** Køretøjsvægt indstillet: < mindre end <= mindre end eller lig med > større end
C	Køretøjets nummerplade
T	Håndværkerfritagelsesstatus (kun for Tyskland)

Machine Translated by Google

Knapper

☰/✓	Åbner menuen/åbner undermenuen/bekræfter indstillinger
⮌	Tilbage til forrige menupunkt
▲ / ▼	Forrige/følgende vare, øg/mindsk værdi

Machine Translated by Google

Enhedsstatus

Enhedsstatus angives med LED'en og med en meddelelse på displayet, se "Hovedmeddelelser".

(grøn)	**E-vejafgift er aktiv** Strøm fra køretøjet
(blinker grønt)	**E-vejafgift er aktiv** Strøm fra køretøjet Tjenesten aktiveres/deaktiveres Redigering af køretøjsdata
(blinker rødt)	**E-toll-betaling er aktiv** Enhedsfejl (f.eks. batteridrevet)
(rød)	**(Kun for Tyskland) Håndværkerfritagelse aktiveret** Vejafgift midlertidigt suspenderet

Machine Translated by Google

I

(rød)	**E-vejafgift er ikke aktiv** Enhed med teknisk fejl Bompengekontekst er ikke aktiv **Kør ikke på betalingsveje.**
(slukket)	**E-vejafgift er ikke aktiv** Enheden er slukket **Kør ikke på betalingsveje.**

Machine Translated by Google

Lydsignaler ved transitregistrering

Når du går ind i radiodetekteringsområder, udsender enheden lydsignaler. Hvis den er konfigureret, kan skærmen vise specifikke meddelelser, se "Hovedmeddelelser".

x 1	Transit optaget.
x 2	Transit optaget, men enheden signalerer en fejl.
x 4	Transit IKKE registreret.
	Når enheden går ind i satellitdetekteringsområder, udsender enheden ikke lydsignaler.

INSTALLATION

Installationstilstand

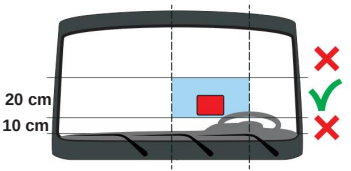
Det anbefales, at enheden installeres permanent ved at tilslutte den til køretøjets elektriske system (fast installation). Som alternativ kan enheden tilsluttes cigarettænderen (mobil installation).

Telepass kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde af forkert brug af enheden.

Den faste installation skal udføres af et specialiseret værksted efter instruktionerne i installationsvejledningen og af køretøjets fabrikant.

Machine Translated by Google

Hvor skal enheden installeres



Installer i forruden som vist nedenfor:

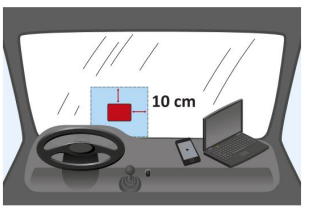
- inden for e, 10 cm over den tomme forrudeviskerlinje.
- mellem forrudens midterlinje og midten af en afstand på 20 cm.

For at identificere de afskærmede forrudezoner, se venligst køretøjets dokumentation.

Sørg for, at enheden ikke hæmmer udsynet under kørsel og er uden for rækkevidde af bevægelige dele og airbags.

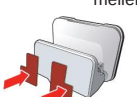
Undgå forstyrrelser

Efterlad mindst 10 cm uhindret plads omkring enheden (fri for skygger eller andre genstande).



Installer enheden (mobilinstallation)

For at sikre, at velcrobåndet klæber fast, skal du installere enheden, når den omgivende temperatur er mellem 20 °C og 40 °C.



1. Sæt velcrobåndene fast på støtten.

Machine Translated by Google



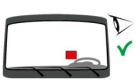
1. Rengør applikations området på forruden omhyggeligt med et universalopvaskemiddel.



2. Fjern beskyttelsesfilmen fra mærkaten



3. Placer enheden vandret på den rene forrude



4. Tryk den klæbende del af velcropuden hårdt mod forruden.



5. Tilslut enheden til cigarettænderen.

6.Tislut stikket til enheden

Hold altid enheden tilsluttet strømkilden.

Sørg for, at strømkablet ikke udsættes for mekanisk, termisk eller kemisk belastning.

Ændre ikke hældningen mellem enheden og dens beslag.

Machine Translated by Google

Sprog à 2. Vælg det foretrukne sprog og tryk

OPSÆTNING

Vælg sprog 1. Tryk à Tryk ☰/✓ Sprog ☰/✓ ☰/✓

Kontrol af køretøjsaksler Overvej alle køretøjs- og anhænger- eller sættevognsaksler, inklusive den dobbelte tandemaksel og løftbare aksler. For campingvogne og busser skal der ikke tages hensyn til trailere. Kontroller antallet af aksler indstillet på enheden og skift det om nødvendigt.

Gennemgå indstillingen, hver gang en trailer tilsluttes eller fjernes.

Indstil akslerne

Før du forsøger at ændre køretøjets antal aksler, skal du sætte farten ned til en hastighed under 5 km/t. Ved højere hastigheder foretages ændringen ikke, og der vises en fejlmeddelelse.

1. Tryk på ☰/✓ til **Aksler** til ☰/✓
2. Vælg det korrekte antal aksler og trykke ☰/✓

Kontrol af køretøjets vægt

Kontroller vægten indstillet på enheden, og juster derefter.

Indstil køretøjets vægt

Før du forsøger at ændre køretøjets vægt, skal du sætte farten ned til en hastighed under 5 km/t. Ved højere hastigheder foretages ændringen ikke, og der vises en fejlmeddelelse.

1. Tryk på ☰/✓ à **Max vægt** à 2. ☰/✓

Vælg den korrekte vægt.

3. Tryk på ☰/✓

Machine Translated by Google

(Kun for Tyskland) Aktiver/deaktiver håndværkerfritagelse.

Undtagelse er kun tilgængelig, hvis

køretøjets vægt er mindre end 7,5 tons.

Før du forsøger at aktivere eller deaktivere undtagelsen, skal du reducere hastigheden til under 5 km/t. Ved højere hastigheder foretages ændringen ikke, og der vises en fejlmeddelelse.

1. Tryk à **Håndværkerfritagelse** à : den aktuelle dispensationsstatus vises.

2. Tryk på for at aktivere/deaktivere.

Se data

BEMÆRK: *sanktionsrisiko. Inden afgang, sørg for, at data og reelle*

køretøjsspecifikationer stemmer overens.

For at se køretøjsdata

Trykke til **Info** til **Køretøj** til

Følgende vises: registrerede aksler, pladenummer, Euroklasse, maks. lastvægt, max. togvægt, partikelfilter.

For at se enhedsdata

Tryk à **Indbygget enhed** à

Enhedens ID og andre tekniske data vises.

For at se aktive tjenester

Trykke **atInfo** på **Services** kl

Se venligst servicekontrakten for at finde ud af, hvilke tjenester der er aktiveret.

Machine Translated by Google

Før du starter turen Afhængigt af
tjenesteudbyderen og det land, du rejser i, skal du følge instruktionerne nedenfor.

	Service										
Instruktioner	GÅ Østrig	Skandinavien	Lastbil-Død Tyskland	eToll Polen EETS	HU-GO Ungarn	LSVA Schweiz-land	FANTASTISK PASS Bulgarien	Myto S.K. Slovakiet	Gå Slovenien	Kroatien	Viapas Belgien
Køretøjserklæring Sørg for, at oplysningerne på køretøjserklæringen, der følger med enheden, svarer til det faktiske køretøj og til den installerede enhed.	I	I	I	I							

Machine Translated by Google

	Service										
Instruktioner	GÅ Østrig	Skandinavien	Lastbil-Død Tyskland	eToll Polen EETS	HU-GO Ungarn	LSVA Schweiz-land	FANTASTISK PASS Bulgarien	Myto S.K. Slovakiet	Gå Slovenien	Kroatien	Viapas Belgien
Aksler Sørg for at antal aksler og andre data matche rigtigt køretøj specifikationer.	I		I	I	I	I	I	I	I	I	
Vægt Sørg for at vægtsæt svarer til det maksimale transportable vægt, herunder evt anhænger.			I	I							

Machine Translated by Google

Instruktioner	Service										
	GÅ Østrig	Skandinavien	Lastbil- Død Tyskland	eToll Polen EETS	HU-GO Ungarn	LSVA Schweiz- land	FANTASTISK PASS Bulgarien	Myto S.K. Slovakiet	Gå Slovenien	Kroatien	Viapas Belgien
Håndværkerfritagelse Sørg for, at krav til håndværker dispensation er opfyldt.			I								
Viapass - obligatoriske instruktioner Se de obligatoriske instruktioner for at rejse i Belgien (Viapass-service).											I

Machine Translated by Google

Hovedbudskaber

Enheden kan vise følgende meddelelser ledsaget af lydsignaler.

Enhver vist fejlkode skal noteres og rapporteres til tjenesteudbyderen.

Besked	LED		Beskrivelse	Påkrævet handling
Udenfor vejafgiftsdækning areal	**(grøn)**		- Vejstrækning ikke dækket med Telepass-tjeneste.	Betal transit med en anden betalingsmiddel.
<service navn> Aktiveret	**(blinker grøn)**		2 E-toll betalingstjeneste aktiveret af tjenesten udbyder.	**Betalingsveje kan bruges til angivet service.** Trykke for at rydde beskeden.
<service navn> Deaktiveret	**(blinker grøn)**		2 E-toll betalingstjeneste deaktiveret af tjenesten udbyder.	**Betalingsveje må ikke bruges til den angivne tjeneste.** Trykke for at rydde beskeden.

Machine Translated by Google

Besked	LED		Beskrivelse	Påkrævet handling
Info køretøj modificeret	(blinker grøn)	2	Køretøjsdata ændret af tjenesteudbyder.	Trykke for at rydde beskeden.
<service navn> ikke aktiv	(rød)	4	Den angivne tjeneste er ikke aktiv.	**Betalingsveje må ikke bruges til den angivne tjeneste.**
OBU blokeret	(rød)	4	Enhed blokeret af tjenesteudbyder.	**Brug ikke betalingsveje.** Kontakt tjenesteudbyderen.
Anomali tolling	(rød)	4	Fejl ved betaling af e-afgift.	
Ændring af aksler ind fremskridt (kun for Ungarn)	(rød)		- Ændring af aksler i gang. Hvis beskeden forbliver aktiv i et par sekunder, kontakt venligst tjenesteudbyder.	

Machine Translated by Google

Besked	LED		Beskrivelse	Påkrævet handling
Håndværkerfritagelse aktiveret (kun for Tyskland)	(rød)	-	Håndværkerfritagelse aktiveret. Vejafgift midlertidigt suspenderet.	Deaktiver fritagelse, hvis den ikke længere er relevant.
Anomali Indbygget enhed	(blinker rødt)	4	Enheden er funktionsfejl.	Kontakt tjenesteudbyderen.
Strømkabel taget ud	(blinker rødt)	4	Strømforsyning fra køretøj afbrudt. Enhed drevet af internt batteri.	Tilslut den til køretøjet igen så hurtigt som muligt.

Machine Translated by Google

Sådan krydser du betalingsanlæg

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du følge de anvisninger og hastighedsgrænser, der er angivet af motorvejsmyndigheden i nærheden af betalingsanlæg.

Hold dig mindst fire meter væk fra køretøjet foran dig.
Hvis lyskrydset er rødt, skal du bruge et andet betalingsanlæg.



Problemer med at krydse betalingsanlægget

Når du krydser et betalingsanlæg med automatisk afspærring, hvis denne ikke åbner, skal du standse og anmode servicepersonale om assistance.

Hvis specifikke baner ikke er tilgængelige, skal du bruge en bemandet betalingsautomat og vente på

servicepersonale.

Machine Translated by Google

PAS PÅ ENHEDEN

Rensning



Brug en blød klud fugtet med et universalrengøringsmiddel til at rengøre enheden.

Returnering af enheden



Kassér ikke enheden sammen med usorteret affald.

Send den i stedet tilbage til udbyderen i følgende tilfælde: I enhedsfejl

I ophør af brug eller opsigelse af servicekontrakt

Machine Translated by Google

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Dimensioner	139 x 96 x 30 mm (støtte beslag medfølger ikke)
Vægt	320 g (støttebeslag ikke inkluderet)
Eksternt materiale	Plast (ABS)
Beskyttelsesgrad	IP 41
Arbejdstemperatur	-30 °C til +80 °C
Strøm fra køretøjet	10-30 Vdc
Internt batteri	3,6 V/2200 mAh Li-ion genopladeligt batteri
Intern batterilevetid	Uafbrudt drift: op til 3 timer. Kun DSRC: op til 60 dage.
Radiofrekvensbånd DSRC: 5725–5875 MHz, GSM: dobbelt bånd 900/1800 MHz.	
DSRC-antenne har cirkulær polariseringspatch antenne	

Udgangseffekt	DSRC: under -21 dBm, EGSM900: klasse 4 (+33 dBm ±2 dB), GSM1800: klasse 1 (+30 dBm ±2 dB)
GNSS standarder	GPS, Galileo, GLONASS
SBAS	EGNOS (Europa)